

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 212

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Ersch. täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 212 - 2949

Bern, Samstag, 10. September 1977
Berne, samedi, 10. septembre 1977

95. Jahrgang
95^e année

N° 212 - 10. 9. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersicht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI del 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito g'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, g'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(3537)

Vorläufige Konkursanzeige

Der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich hat mit Verfügung vom 29. Juli 1977 über die Simec AG, Wehntalerstrasse 245, 8046 Zürich, den Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, den 7. September 1977

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3534)

Gemeinschuldner: **Mini-Blitz- und Piccolo-Taxi AG**, Lägerstrasse 25, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkursöffnung: 24. August 1977.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. September 1977

8600 Dübendorf, den 7. September 1977 Konkursamt Dübendorf

Kt. Luzern

(3538)

Gemeinschuldnerin: **Pafil AG**, Finanzierungen, Seehof, St. Niklausenstrasse, 6047 Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

Datum der Konkursöffnung: 9. August 1977 infolge Wechselbetreibung.

Eingabefrist: bis und mit 30. September 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 10. September 1977 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(3502)

Gemeinschuldner: **Huber-Hodel Werner**, geb. 16. Januar 1939, Chauffeur, von Boswil AG, Fortuna, Sempach-Station, ehemals Inhaber der Einzelfirma Huber W., Taxi-Unternehmen, St. Karlstrasse 3, Luzern.

Konkursöffnung: 26. August 1977 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 3. Oktober 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6210 Sursee, den 6. September 1977

Konkursamt Sursee

Kt. Basel-Stadt

(3499)

Gemeinschuldnerin: **Bentele AG**, Ausführung von sanitären Installationen und Spenglerarbeiten aller Art, St. Alban-Vorstadt 104, Basel.

Datum der Konkursöffnung: 11. August 1977.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. September 1977, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 10. Oktober 1977.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 28. September 1977, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 10. September 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(3498)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Hufeba Baeulelemente AG**, Laufenstrasse 42, Basler Fabrikationsbetrieb in Muttenz BL, Bahnhofstrasse 43-45, wurde am 22. August 1977 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 10. September 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(3506)

Gemeinschuldnerin: Firma **Watern AG**, Langgasse 68, 9008 St. Gallen.
 Konkursöffnung: 13. Mai 1977.
 Publikation einer vorläufigen Konkursanzeige: 4. Juli 1977.
 Ordentliches Verfahren: gem. Art. 232 SchKG.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 23. September 1977, 14.30 Uhr im Restaurant «Stadtären», Vadianstrasse 13, 9000 St. Gallen.
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 13. Mai 1977): bis 13. Oktober 1977.
 9001 St. Gallen, den 6. September 1977 Konkursamt St. Gallen

Kt. Aargau

(3501)

Gemeinschuldner: **Cyprian-Nessler Marie Louise**, 20. Juni 1943, Musikhaus, Obere Vorstadt 22, 5000 Aarau.
 Datum der Konkursöffnung: 24. August 1977.
 Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 12. Oktober 1977, 16 Uhr, Restaurant Rathaushaus, Obere Vorstadt 36, Aarau.
 Eingabefrist: bis 10. Oktober 1977.
 5000 Aarau, den 6. September 1977 Konkursamt Aarau

Kt. Aargau

(3504)

Gemeinschuldner: **Vogel Max**, 1922, Bootsbauer, von Gimp-Oberfrick, in Wetingen, Kirchstrasse 14.
 Datum der Konkursöffnung: 6. Juli 1977.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 30. September 1977.
 Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 30. September 1977 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.
 Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 108 635 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5400 Baden, den 10. September 1977 Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(3536)

Gemeinschuldner: **Fuhrmann Jakob**, 1929, Verlagsinspektor, von Oeschenbach BE, in Niederrohrdorf, Heigelloch 2.
 Datum der Konkursöffnung: 15. August 1977 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 30. September 1977.
 Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 30. September 1977 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.
 5400 Baden, den 10. September 1977 Konkursamt Baden

Kt. Aargau(3497²)

Gemeinschuldnerin: **Fa. Kautschuk und Autoreifen AG**, Industrie- strasse 13, 5600 Lenzburg 1.
 Datum der Konkursöffnung: 7. Januar 1977.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 3. Oktober 1977 (Die Forderungen sind Wert 7. Januar 1977 einzugeben).
 5600 Lenzburg, den 6. September 1977 Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau

(3500)

Gemeinschuldnerin: **Meier + Roos AG**, Radio/TV, Landstr. 138, Wettingen.
 Datum der Konkursöffnung: 22. Juni 1977.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 30. September 1977 an das ausserordentliche Konkursamt Neuenhof, Betreibungsamt Neuenhof.
 Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 30. September 1977 schriftlich Einsprache beim ausserordentlichen Konkursamt Neuenhof erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Eine Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 108 736 ausgestellten Grossstenerklärungen werden widerrufen.
 5432 Neuenhof, den 10. September 1977 Konkursamt Baden: ausserordentliches Konkursamt: Betreibungsamt Neuenhof

Kt. Aargau

(3539)

Gemeinschuldner: **Steiger Kurt**, 3. März 1928, Elementbau, Burgstrasse 258, 5044 Schlossrued.
 Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Schlossrued Nr. 487, Kat. Plan 14/356, 8,63 Aren Gebäudeplatz und Garten, Wohnhaus mit Werkstätte Nr. 258 brandversichert zu Fr. 110 000.-.
 Datum der Konkursöffnung: 6. September 1977.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 9. September 1977, 16.30 Uhr, Restaurant Sonne in Kulm.
 Eingabefrist: bis 10. Oktober 1977.
 5726 Unterkulm, den 6. September 1977 Konkursamt Kulm

Kt. Thurgau

(3485)

Gemeinschuldnerin: **Express-Tours AG**, Reisebüro, Konstanzerstrasse 37, 8280 Kreuzlingen.
 Datum der Konkursöffnung: 25. August 1977.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. September 1977, 14 Uhr, im Hotel Löwen, Hauptstrasse 70, Kreuzlingen.
 Eingabefrist: 10. Oktober 1977.
 8280 Kreuzlingen, den 2. September 1977 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. Ticino

(3505)

Fallito: **Corpropt di Locarno S.A.**, Locarno.
 Data del decreto: 18 agosto 1977.
 Prima adunanza dei creditori: 29 settembre 1977 alle ore 10.30 presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno, piazza Fontana Pedrazzini 12.
 Termine per le insinuazioni: 10 ottobre 1977.
 N.B.: I crediti notificati al commissario durante la moratoria, devono essere nuovamente insinuati nel fallimento.
 6600 Locarno, il 2 settembre 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino

(3503)

Fallita: **Vasta SA**, Chiaso.
 Data del decreto di fallimento: 6 giugno 1977, della pretura di Mendrisio-Sud.
 Data della prima adunanza dei creditori: lunedì 19 settembre 1977, alle ore 14.30 presso la sala delle udienze della pretura di Mendrisio-Nord (Pal. Pretorio).
 Termine per la notifica dei crediti: 10 ottobre 1977.
 NB. Si avverte che i crediti notificati al commissario di concordato devono essere nuovamente insinuati al nostro ufficio.
 6850 Mendrisio, il 5 settembre 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. du Valais

(3535)

Failli: **Edouard Bonvin Sion SA**, travaux d'échanéité, à Sion.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 Commune de Conthey: Art. 21852-21853-25653-26325-26326-24395, nom local: Rottes (mention A.F.) places et dépôts, 2240 m².
 R.P. Fol. 9, N° 1025, nom local: Prox. de Corps, pré, 2400 m², de cette parcelle copropriété pour 1/10.
 Commune de Monthey: parcelle 6404, PPE 19/1000, droit exclusif sur: appartement N° 72 au 2^e et cave N° 19 au s/sol (parcelle primitive N° 900, Fol. 10, à Plantaud, place et habitation 2020 m²).
 Commune de Bagnes Verbier: N° 40 Fol. 1, 1,9/1000, 1^{er} parking 1, droit exclusif sur: studio N° 125, cave N° 34 (immeuble situé à la Croix, bâtiment et place 2588 m²).
 Date d'ouverture de la faillite: 9 mai 1977 (confirmé par décision du Tribunal fédéral du 29 août 1977).
 Première assemblée des créanciers: mardi 20 septembre 1977, à 14 h. en la salle du café Industriel, à Sion.
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
 Délai pour l'indication des servitudes: 20 jours dès cette publication.
 1950 Sion, le 7 septembre 1977 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich

(3487)

Über die **Songet Holding AG**, mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 61, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. August 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. September 1977 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. September 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8001 Zürich, den 9. September 1977 Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar

Kt. Zürich

(3511)

Über die **Novacar AG**, Import und Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art, Badenerstrasse 727, 8048 Zürich, ist mit Verfügung vom 16. August 1977 des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren ist indessen mit Verfügung dieses Richters am 5. September 1977 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. September 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 12 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8048 Zürich, den 6. September 1977 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(3543)

Über die **Clag AG**, vormals **Charles Lauber AG**, Pflanzschulstrasse 56, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich am 23. August 1977 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 2. September 1977 mangels Aktiven eingestellt.
 Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8026 Zürich, den 10. September 1977 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich H. Bliggenstorfer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3508)

Über **Fabrizio Umberto**, geb. 26. März 1943, von Linthal GL, Verleger, wohnhaft Höggerstrasse 6, 8037 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Verlag «Der Hund», U. Fabrizio, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. August 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. September 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. September 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8042 Zürich, den 6. September 1977 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich Telefon (01) 28 94 26

Kt. Luzern

(3542)

Über die **Hans Baumgartner-Pagani AG**, früher Schachenstrasse 6, 6010 Kriens, nun Baarerstrasse 10, 6300 Zug, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 28. Juli 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 5. September 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. September 1977 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- für das summarische, beziehungsweise Fr. 5000.- für das ordentliche Konkursverfahren an das Konkursamt Luzern-Land PC 60-727 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 6000 Luzern, den 10. September 1977 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(3540)

Über **Schmid Urs**, 1952, Radiofachberater und Musiker, Rothenturmstrasse 33, Emmenbrücke (Kollektivgesellschaft der Schmid + Zeindler, Schutz und Sicherheit, Kollektivgesellschaft, Littau), ist durch Dekret vom 3. August 1977 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 6. September 1977 mangels freien Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. September 1977 schriftlich die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 6020 Emmenbrücke, den 6. September 1977 Konkursamt des Amtes Hochdorf Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke Der Vorsteher: L. Bazzani

Kt. Solothurn

(3509)

Über **Wälti René**, 1943, Koch, von Rüderswil BE, früher in Solothurn, Patriotenweg 1, nun in Bern, Altenbergrasse 44, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 20. Juli 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 5. September 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. September 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2500.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.
 4500 Solothurn, den 6. September 1977 Konkursamt der Stadt Solothurn

Kt. St. Gallen

(3541)

Gemeinschuldnerin: Firma **Carrosserie Martinsbrugg AG**, Martinsbruggstrasse 96, 9016 St. Gallen.
 Konkursöffnung: 20. April 1976.
 Anordnung summarisches Verfahren: 10. Mai 1976.
 Einstellungsverfügung: 5. September 1977.
 Einsprachefrist: bis 22. September 1977.
 Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten des summarischen Verfahrens während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 3500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 9001 St. Gallen, den 6. September 1977 Konkursamt St. Gallen

<p>Kt. Aargau (3510)</p> <p>Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 6. Juli 1977 den Konkurs über die Firma M. Vogel & Co., Kommanditgesellschaft, Zentralheizungen und Apparatebau, Kirchstrasse 14, in Wettingen, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 25. August 1977 mangels Aktiven wieder ein.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. September 1977 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>5400 Baden, den 10. September 1977 Konkursamt Baden</p>	<p>Kt. Zürich (3488)</p> <p>Abänderung des Kollokationsplanes</p> <p>Im Konkurs der Wohnkomfort AG, Zürich 8, liegt für eine Forderung 5. Klasse ein Nachtrag zum Kollokationsplan auf unserem Amt zur Einsicht auf.</p> <p>Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1977 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Nachtrag rechtskräftig wird.</p> <p>8034 Zürich, den 6. September 1977</p> <p>Konkursamt Riesbach-Zürich: E. Wieland, Notar</p>	<p>Kt. St. Gallen (3490)</p> <p>Schuldnerin: Beugger AG, Gipsergeschäft, Gupfengasse 8, 9230 Flawil.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. bis 22. September 1977.</p> <p>Auflageort: Betreibungsamt Flawil.</p> <p>9230 Flawil, den 5. September 1977 Konkursamt Untertoggenburg Stellvertretung</p>
<p>Ct. de Vaud (3486)</p> <p>La faillite ouverte le 11 août 1977 contre Maridor Jean-Claude «Mari-phot», chemin Sablons 7, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 septembre 1977 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.- cette faillite sera clôturée.</p> <p>1000 Lausanne, le 10 septembre 1977</p> <p>Office des faillites: H. Rochat, substitut</p>	<p>Kt. Zürich (3546)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über Dintheer Paul, geb. 1933, von Riedt TG, Chauffeur, Roswiesenstrasse 4, 8051 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Paul Dintheer, mit Sitz in Zürich, Hellmutstrasse 9, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall insbesondere Besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:</p> <p>a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.</p> <p>b) beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8050 Zürich, den 7. September 1977</p> <p>Konkursamt Schwamendingen-Zürich: K. Schweizer, Notar-Stellvertreter</p>	<p>Kt. St. Gallen (3515)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Gemeinschuldnerin: MPR-Möbel, Pötsch-Reiser Rosmarie, St. Gallerstrasse 16, 9400 Rorschach.</p> <p>Auflage- und Einsprachefrist: 12. bis 21. September 1977.</p> <p>9400 Rorschach, den 6. September 1977 Konkursamt Rorschach</p>
<p>Ct. de Neuchâtel (3507)</p> <p>La liquidation par voie de faillite ouverte contre la société à responsabilité limitée.</p> <p>Sunmod S. à r. l., achat, vente et commerce de tous articles de confection, de mode et de prêt-à-porter, rue de la Gare 5, ayant son siège à Pesoux,</p> <p>par ordonnance du 2 septembre 1977 rendue par le président du Tribunal de Boudry a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 6 septembre 1977 par décision du Juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 septembre 1977 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.</p> <p>2017 Boudry, le 10 septembre 1977</p> <p>Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch</p>	<p>Kt. Zürich (3516)</p> <p>Faille: Priority S.A., fabrication et commerce de montres et éléments de chronomètres, à Enney.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.</p> <p>1700 Fribourg, le 6 septembre 1977</p> <p>Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p>Kt. Aargau (3545)</p> <p>Auflage von Lastenverzeichnis</p> <p>Im Konkurs über die Horta Systembau AG, mit Sitz in Aarau, liegen beim Konkursamt Aarau sowie im Horta Konkursbüro, Tellstrasse 85, Aarau, zur Einsicht auf:</p> <p>Lastenverzeichnis Bauland Biel-Benken Parzelle 536, 1602 m², Angebot Fr. 185.- per m².</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1977 beim Bezirksgericht Aarau anzuheben. Soweit keine Klagen erfolgen, gilt das Lastenverzeichnis als in Rechtskraft erwachsen.</p> <p>Der Verkauf erfolgt aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Entscheides des Gerichtspräsidiums Aarau vom 28. Januar 1977.</p> <p>Für das Bauland liegt obiges Angebot vor. Gläubiger oder sonstige Interessenten werden hiermit aufgefordert, innerhalb der Anfechtungsfrist der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Kaufangebot zu unterbreiten.</p> <p>5001 Aarau, den 10. September 1977</p> <p>a. a. Konkursverwaltung: Füllemannt & Dr. Rauber AG Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau</p>
<p>Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 294-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>	<p>Kt. Basel-Stadt (3512)</p> <p>Gemeinschuldner:</p> <p>1. Heizmann-Basler Paul, Im Sesselacker 39, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Paul Heizmann», Zentralheizungen, Frobenstrasse 40, Basel.</p> <p>2. D. Pelucchi AG, Hoch- und Tiefbau, Blotzheimerstrasse 31, Basel.</p> <p>Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.</p> <p>4001 Basel, den 10. September 1977</p> <p>Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p>Kt. Aargau (3548)</p> <p>Auflage von Lastenverzeichnis und Teilkollokationsplan «C»</p> <p>Im Konkurs der Horta Generalunternehmung AG, mit Sitz in Aarau, liegen die Lastenverzeichnisse bezüglich der folgenden Liegenschaften auf:</p> <p>Mehrfamilienhaus Nr. 1037, GB Zurzach 1906: Angebot Fr. 1 337 000.-</p> <p>Bauland Parzelle Nr. 1878, GB Zurzach 1907: Angebot Fr. 90.-/m²; sowie der Teilkollokationsplan «C», welcher den Baukredit betreffend das Mehrfamilienhaus Nr. 1037 beinhaltet, zur Einsicht beim Konkursamt in Aarau und im Horta Konkursbüro, Tellstrasse 85, Aarau, auf. Der Verkauf erfolgt aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Gerichtsentscheides des Bezirksgerichtes Aarau vom 28. Januar 1977.</p> <p>Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Teilkollokationsplanes «C» sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse und der Teilkollokationsplan als anerkannt betrachtet würden.</p> <p>Für die Liegenschaften liegen obige Angebote vor. Gläubiger und Interessenten, die mehr bieten wollen, haben dies innerhalb der Anfechtungsfrist schriftlich der a. a. Konkursverwaltung mitzuteilen. Da es sich hier um ein Gesamtangebot handelt, kann nur eine Offerte für beide Liegenschaften zusammen berücksichtigt werden.</p> <p>5001 Aarau, den 10. September 1977</p> <p>a. a. Konkursverwaltung: Füllemannt & Dr. Rauber AG Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau</p>
<p>Graduatoria (LEF 249-251)</p> <p>La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.</p>	<p>Kt. Basel-Stadt (3513)</p> <p>Nachtrag zum Kollokationsplan</p> <p>Gemeinschuldnerin: Taxis-Bau AG, Innere Margarethenstrasse 7, Basel.</p> <p>Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.</p> <p>4001 Basel, den 10. September 1977</p> <p>Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p>Kt. Ticino (3514)</p> <p>Si rende noto che a contare dal 10 settembre 1977 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nell'eredità giacente relitta dal defunto Gamba Michele, 1937, qdm. Luigi Francesco, già domiciliato a Croglio Castelrotto.</p> <p>Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.</p> <p>6900 Lugano, il 10 settembre 1977</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario di Lugano</p>
<p>Kt. Zürich (3561)</p> <p>Teil-Kollokationspläne, Lastenverzeichnisse</p> <p>Im Konkurs über die Horta Generalunternehmung AG Zürich, mit Sitz in Zürich, liegen die Teil-Kollokationspläne und Lastenverzeichnisse folgender Grundstücke:</p> <p>Stadtquartier Altstetten-Zürich 9 Badenerstrasse Inv. Nr. 1002 Gemeinde Kloten Balsberg, Inv. Nr. 1015-1018 Gemeinde Herrliberg Geissbühl, unteres Feld, Holzweise, Inv. Nr. 1038-1077</p> <p>den beteiligten Gläubigern im Sinne von KV 98 beim zuständigen Konkursamt, Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49 sowie bei der a. a. Konkursverwaltung, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung der Teil-Kollokationspläne und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1977 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die obgenannten Teil-Kollokationspläne und die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.</p> <p>Personen, denen mangels Kenntnis der Anschrift bei einem allfälligen Freihandverkauf der Objekte keine Gelegenheit zur Einreichung höherer Offerten gegeben werden kann, werden hiermit aufgefordert, innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, höhere Angebote als der konkursamtliche Schätzwert bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Fides Treuhandgesellschaft, Postfach 656, 8027 Zürich, schriftlich einzureichen. Die konkursamtlichen Schätzwerte sind aus den Lastenverzeichnissen ersichtlich.</p> <p>8002 Zürich, den 10. September 1977</p> <p>Horta Generalunternehmung AG Zürich Die a. a. Konkursverwaltung: Fides Treuhandgesellschaft Postfach 656, 8027 Zürich Telefon 01/202 78 40, intern 264/453</p>	<p>Kt. St. Gallen (3517)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Gemeinschuldnerin: Firma Wohnbau Wittenbach AG, Linsebühlstrasse 91, 9000 St. Gallen.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 22. September 1977.</p> <p>9001 St. Gallen, den 6. September 1977</p> <p>Konkursamt St. Gallen</p>	<p>Ct. du Valais (3544)</p> <p>Faille: Monfort Nendaz SA., à Sion.</p> <p>L'état de collocation et l'inventaire de la faillite indiquée peuvent être consultés à l'office soussigné.</p> <p>Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (OF. art. 32, 49 et 80).</p> <p>1950 Sion, le 7 septembre 1977</p> <p>Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé</p>

- Ct. de Neuchâtel** (3547)
Etat de collocation, inventaires et revendications
Faillie: Succession répudiée et insolvable de **Schlunegger Louis Roger**, quand vivait mécanicien, domicilié rue du Stand 8, à La Chaux-de-Fonds, inscrit au Registre du commerce du même lieu sous la raison individuelle: **Henri Courvoisier, L. Schlunegger succ.**, rue Philippe-Henri Mathy 3, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 10 septembre 1977, sinon le dit état sera considéré comme accepté.
Sont également déposés, les inventaires contenant la liste des biens et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).
2301 La Chaux-de-Fonds, le 10 septembre 1977
Office des faillites
de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.P. Gailloud
- Kt. Graubünden** (3522)
Das Konkursverfahren über die Firma **AG für Luft- und Blechkanalsysteme**, Landquart, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Fünf Dörfer vom 6. September 1977 als geschlossen erklärt worden.
7205 Zizers, den 6. September 1977 Konkursamt Fünf Dörfer: B. Bärtsch
- Kt. Graubünden** (3493)
Das Konkursverfahren über **Felder Watches & Jewels**, Hauptstrasse, St. Moritz, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 25. August 1977 als geschlossen erklärt worden.
7524 Zuoz, den 31. August 1977 Konkursamt Oberengadin
- Kt. Aargau** (3520)
Das Konkursverfahren über **Hug Fritz**, 1942, Chauffeur, in Oberehendingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 18. August 1977 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, den 10. September 1977 Konkursamt Baden
- Ct. de Neuchâtel** (3523)
Faillie: **Viéna Société Anonyme**, entreprise de carrelages, etc., place de la Gare, 2002 Neuchâtel.
La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 5 septembre 1977.
2001 Neuchâtel, le 10 septembre 1977 Office des faillites, Neuchâtel
- Kt. Zürich** (3521)
Das Konkursverfahren über die Firma **Nay & Woodtli, Kollektivgesellschaft**, mit Sitz in 8617 Mönchaltorf, Schulhausstrasse 838,
ist vom Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster mit Verfügung vom 29. August 1977 als geschlossen erklärt worden.
8610 Uster, den 5. September 1977 Konkursamt Uster: W. Letsch, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zürich** (3530)
Das Konkursverfahren über die **Walo Humm AG, Bauunternehmung**, mit Sitz in Zürich, Nansenstrasse 2, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. September 1977 als geschlossen erklärt worden.
8050 Zürich, den 7. September 1977
Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter
- Kt. Bern** (3492)
Das Konkursverfahren über **Mascherini Stefano**, 1925, italienischer Staatsangehöriger, Hintergasse 6, Riggisberg, nun Rüfenacht, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp vom 31. August 1977 als geschlossen erklärt worden.
3123 Belp, den 1. September 1977 Konkursamt Seftigen: Wenger
- Ct. de Berne** (3491)
Faillie: **Bernard Maurice**, 1931, atelier de polissage, 2932 Cœuve.
Date de la clôture: 22 août 1977.
2900 Porrentruy, le 5 septembre 1977 Le préposé aux faillites: R. Domont
- Kt. Luzern** (3549)
Das Konkursverfahren über **Sesti Antonio**, früher Mieter des Restaurants Hofbräuhaus, Hofstrasse 13, in Luzern, wohnhaft Ferkernstrasse 29, 6010 Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 5. September 1977 als geschlossen erklärt worden.
6000 Luzern, den 10. September 1977 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. Basel-Stadt** (3519)
Gemeinschuldner: **Schwaller Ulrich**, Bottmingerstrasse 41, Bottmingen, früher in Basel, Oetlingerstrasse 10, Inhaber der Einzelfirma «Boutique Bongo, U. Schwaller», Hammerstrasse 75, Basel.
Datum der Schlussklärung: 2. September 1977.
4001 Basel, den 10. September 1977 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. St. Gallen** (3524)
Gemeinschuldner: **Verlassenschaft Signer Jean**, Malergeschäft, Beldstrasse 6, 9000 St. Gallen.
Verfügung vom 2. September 1977.
9001 St. Gallen, den 5. September 1977 Konkursamt St. Gallen
- Kt. St. Gallen** (3523)
Steigerungsbekanntmachung
Gemeinschuldnerin: **AG für Montagen**, Wilerstrasse, Flawil.
Ganttag: Mittwoch, 12. Oktober 1977, 15 Uhr.
Gantlokal: Hotel Rössli, kleiner Saal, Flawil.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 26. September bis 5. Oktober 1977 beim Konkursamt Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil.
Grundpfand: Parzelle Nr. 19 (Grundbuch Flawil), Wilerstrasse 228, Flawil: Werkstatt/Montagehalle, Wohnhaus, Doppelgarage, 2263 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Wiese, Bach und Wald.
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 28. März 1972 Fr. 300 000.-; Konkursamtliche Schätzung Fr. 320 000.-.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten. Im übrigen wird auf Art. 71 ff. KV, Art. 130 ff. VZG sowie auf den Bundesbeschluss betreffend Grundstückserwerb durch Personen im Ausland verwiesen.
9230 Flawil, den 7. September 1977 Konkursamt Untertoggenburg
- Kt. St. Gallen** (3553)
Steigerungsbekanntmachung
Gemeinschuldnerin: **Wopa AG**, Flawil.
Ganttag: Freitag, 14. Oktober 1977, 15 Uhr.
Gantlokal: Restaurant Landhaus, Bahnhofstrasse, Niederuzwil.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 26. September bis 5. Oktober 1977 beim Konkursamt Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 12, Flawil.
Grundpfand: Parzelle Nr. 2482 (Grundbuch Uzwill), Bachmattstrasse 5, Niederuzwil: grosses Mehrfamilienhaus (27 Wohnungen) mit Tiefgarage, 3584 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Amtliche Verkehrswertschätzung vom 24. Januar 1973 Fr. 2 370 000.-; Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 100 000.-.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 40 000.- zu leisten. Im übrigen wird auf Art. 71 ff. KV, Art. 130 ff. VZG sowie auf den Bundesbeschluss betreffend Grundstückserwerb durch Personen im Ausland verwiesen.
9230 Flawil, den 7. September 1977 Konkursamt Untertoggenburg
- Kt. St. Gallen** (3552)
Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über **Gambon-Zubler Peter**, Bauführer, Luzernerstrasse, 6285 Hitzkirch (Kollektivgesellschaft der «TeBa-Bau Architekturbüro, Imoberdorf + Gambon, Hitzkirch») gelangt
Freitag, den 14. Oktober 1977, nachmittags 15 Uhr, im Gasthaus Kreuz, Hitzkirch,
zur einmaligen, öffentlichen Versteigerung:
Grundstück Nr. 88 im Grundbuch Hitzkirch, Plan 2, «Dorf», 18 a 21 m², Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 94 brandversichert mit Fr. 464 000.- (1. Januar 1977).
Katasterschätzung: (15. Juni 1976) Fr. 289 000.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 400 000.-
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 1. bis und mit 10. Oktober 1977.
Das Grundstück wird an dieser einzigen Steigerung ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung an den Meistbietenden zugeschlagen.
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.
6020 Emmenbrücke, den 6. September 1977
Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, Emmenbrücke
Der Vorsteher: L. Bazzani
- Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**
(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)
- Kt. Basel-Stadt** (3518)
Der unterm 6. September 1976 über **Straub-Scheidegger Bruno**, Rauracherstrasse 40, Riehen, Inhaber der Einzelfirma «Straub Treuhand», Spalenortweg 37, Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzugs sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Dreiergerichts vom 1. September 1977 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
4001 Basel, den 10. September 1977 Konkursamt Basel-Stadt
- Konkurssteigerungen**
(SchKG 257-259)
- Vente aux enchères publiques après faillite**
(LP 257-259)
- Kt. Zürich** (3245)
Im Konkurs über **Schläfli Rudolf**, geboren 1923, Angestellter, von Albigen BE, wohnhaft Alfred-Escher-Str. 26, 8002 Zürich, wird Donnerstag, 22. September 1977, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, 1. Stock, Zürich 2, ein
Wohnhaus mit Gewerberäumen an der Hohlstrasse 413, Zürich 9 versteigert, und zwar:
Ein Wohnhaus mit Gewerberäumen und Autoeinstellhalle, ein Autoreisenanbau, Hohlstrasse 413, Zürich 9-Altstetten, unter Assek. Nr. 1095 für Fr. 1 821 000.- versichert, Schätzung 1974, mit 639,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten samt subjektiv-dinglich verbundenem 1/10 Miteigentumsanteil an Kat.-Nr. 5448: 460,0 m² Zufahrtsstrasse, Freihofstrasse.
Konkursamtliche Schätzung des Grundstückes: Fr. 1 600 000.-.
Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 25 000.- bar zu bezahlen.
Besichtigungen können mit der Verwalterin, Metro Treuhand AG, Telefon 01/65 40 00, vereinbart werden.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei uns zur Einsicht auf. Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 aufmerksam gemacht.
8002 Zürich, den 19. August 1977 Konkursamt Enge-Zürich: P. Voser, Notar-Stv.
- Ct. de Vaud** (3494)
Vente aux enchères en bloc
Vendredi 16 septembre 1977, à 15 h., à Aigle, salle de la municipalité, Hôtel de Ville, il sera procédé - sur commission rogatoire de l'office des faillites de Vevey - à la vente aux enchères publiques de:
Parc de machines, outillage, matériel et mobilier de bureau
biens provenant de la faillite de **Luxar S.A.**, tôlerie et mécanique de précision, peinture industrielle, usine d'Aigle.
Estimation globale fr. 217 479.-;
Mise à prix fr. 120 000.- montant d'une offre ferme.
L'inventaire détaillé et les conditions de vente sont à disposition des intéressés auprès des offices des faillites de Vevey et d'Aigle.
1860 Aigle, le 2 septembre 1977 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

**Liegenschaftsverwertungen
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Kt. Bern (3526²)

Liegenschaftssteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Lehmann Peter Ulrich**, von Zofingen, Hotelier, 3823 Wengen, wird Freitag, den 28. Oktober 1977, um 15 Uhr, im Hotel Bernerhof in Wengen öffentlich versteigert:

Die Hotelbesitzung «Metropole» im Wengiboden, Wengen, laut Grundbuchblatt Nr. 2729/Gemeinde Lauterbrunnen, enthaltend:

- a) Hotel Metropole (Gebäude Nr. 1352 A-C)
- b) Gebäudeplatz und Umschwung im Halte von 24,59 Aren.

Amtlicher Wert: Fr. 4 011 700.-

Betriebungssamtliche Schätzung:

- 1. Hotellienschaft Fr. 4 456 000.-
- 2. Zugehör-Betriebsinventar Fr. 453 000.-

Eingabefrist: bis und mit 30. September 1977.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 14. Oktober 1977 an im Büro des Betriebungssamtes Interlaken zur Einsicht auf.

3800 Interlaken, den 6. September 1977

Betriebungssamt Interlaken:
H. Stähli

Ct. du Valais (3525)

Vente d'un appartement (propriété par étages) à Torgon-sur-Vionnaz
Samedi, 22 octobre 1977, à 10 heures, au Café-Restaurant «La Sergnaz», à Torgon, l'office soussigné vendra aux enchères publiques un appartement (PPE) appartenant à **Uebelhardt Valentin**, de Joseph, pour 1/2 et à son épouse, **Mme Uebelhardt-Castillo Dolores**, pour 1/2, préc. à Genève, act. 74100 Annemasse/France, rue du Vieux-Château 2.

Commune de Vionnaz, au lieu dit «Plan de la Serre», dans l'immeuble «Panorama»

PPE No 4060, 14,4/1000, sur parcelle de base No 20, folio 45, subdivisions No 4015 à 4102.

Droit exclusif sur: appartement No 146, au 2ème étage, comprenant:

Grand séjour, 2 chambres à coucher, salle de bain, WC; cave No 53, sous-sol;

Place de garage dans garage collectif.

Valeur cadastrale fr. 77 000.-

Estimation de l'office fr. 107 640.-

Délai pour les productions: 3 octobre 1977.

L'état des charges, les conditions de vente, le règlement d'administration et d'utilisation de la PPE seront déposés dès le 7 octobre 1977, à l'office des poursuites de Monthey.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (Loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour visiter, s'adresser au bureau d'information de Pro Torgon SA, 1891 Torgon. (Téléphone 025/7 57 24).

1870 Monthey, le 5 septembre 1977
Office des poursuites
Le préposé: JM Detorrenté

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais (3527)

Sursis concordataire par abandon d'actifs

Débiteur: **Borella Roger**, fils de Fernand et de Zoppi Marie, originaire de Monthey, né le 18 août 1923, entreprise d'électricité, avenue de la Gare 37, 1870 Monthey.

Date de l'octroi: par décision du juge-instructeur du district de Monthey du 31 août 1977.

Durée du sursis: quatre (4) mois, expirant le 31 décembre 1977 (art. 293 ss LPF).

Commissaire au sursis: Jean-Pierre Detorrenté, juriste, rue du Coppet 1, case postale 206, 1870 Monthey (tél. 025/4 67 27).

Délai pour les productions: dans les vingt jours dès la date de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 300 al. 1 LPF).

Assemblée des créanciers: mardi, 25 octobre 1977, à 15 h., à la salle du Conseil (Hôtel de Ville, à Monthey).

Examen des pièces: pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue du Coppet 1, 1^{er} étage, 1870 Monthey.

N.B.

1. Les créanciers doivent consigner leurs créances au commissaire au sursis dans le délai sus-indiqué en y joignant les pièces justificatives, avec mention du capital, des intérêts et accessoires légaux, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LPF).
2. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LPF).
3. Le mandataire du débiteur est M^e Jean-Lue Spahr, avocat et notaire, avenue de la Gare 24, 1870 Monthey.
4. Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son assentiment.
5. Les débiteurs de M. Roger Borella doivent s'acquitter en mains du commissaire, sous peine de mal payer.

1870 Monthey, le 5 septembre 1977

Le commissaire au sursis:
J. P. Detorrenté

Kt. Freiburg (3557)

Schuldner: **Kaufmann Hermann**, Gipsgeschäft, Jurastrasse 917, in Bösingen.

Zeitpunkt und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 15. September 1977 um 15 Uhr im Saale des Bezirksgerichts der Sense, Tafers.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind mündlich oder schriftlich an dieser Versammlung anzubringen.

1700 Freiburg, den 10. September 1977

Gerichtspräsident des Sensebezirks, Tafers
Der Gerichtspräsident: M. Schraner

Kt. Solothurn (3529)

Den Gläubigern der Nachlassschuldnerin, Firma **Zawing Immobilien AG**, Sportstrasse 49, Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Bestätigungsverhandlung am Donnerstag, den 15. September 1977, 9 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I, Parterre, Zimmer Nr. 12, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4500 Solothurn, den 5. September 1977

Der Amtsgerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Kt. Aargau (3528)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat für die allfällige Bestätigung des Nachlassvertrages der Firma **Siwogeneba AG**, vormals Edwin Edelmann AG, Bremgarten, Tagfahrt (Verhandlung) angesetzt auf Donnerstag, den 22. September 1977, 16 Uhr, mit dem Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden müssen.

5620 Bremgarten, den 5. September 1977

Bezirksgericht

Ct. de Vaud (3555)

Le vendredi 21 octobre 1977, à 14 h. 15, à 1096 Cully, Maison de Ville, il sera statué sur la demande d'homologation du concordat présentée par **Brandenberger Charles**, Tailliepiep 112, 1095 Lutry.

Quiconque entend s'opposer à la demande sollicitée doit se manifester personnellement à l'audience précitée ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 51, 1096 Cully.

1096 Cully, le 7 septembre 1977

Le président du Tribunal de Lavaux:
R. Châtelain

Ct. de Neuchâtel (3556)

Débiteur: **Melon Mario**, restaurateur, au Landeron (mandataire: M^e Pierre-Alois Micol, avocat, à Neuchâtel).

Commissaire: M^e Denis Oswald, avocat, à Neuchâtel.

Date, heure et lieu de l'audience: lundi 3 octobre 1977, à 9 h. 30, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2001 Neuchâtel, le 7 septembre 1977

Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 336, 308, 317)

Kt. Bern (3532)

Schuldner: **Etter Hubert**, Transportgeschäft, Dalmaziquai 103, 3005 Bern.

Datum des Entscheides: 4. August 1977.

3011 Bern, den 6. September 1977

Der Nachlassrichter:
Flück

Ct. de Vaud (3495)

Par décision du 26 août 1977, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société **SI Les Myrthis SA** p.a. M. Jean-Pierre Moser, avocat-stagiaire, curateur de la société, avenue du Tribunal Fédéral 2, à Lausanne. Exécuteur du concordat: Jean-Pierre Moser, avocat-stagiaire, curateur de la société.

1000 Lausanne, le 5 septembre 1977

L'exécuteur du concordat

Ct. de Vaud (3496)

Par décision du 25 août 1977, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société **Meubles Décor Romeo SA**, rue de la Madeleine, à Lausanne, et révoqué la faillite de cette société prononcée le 17 février 1977.

Exécuteur du concordat: Marcel Tavel, préposé aux faillites, Lausanne.

1000 Lausanne, le 10 septembre 1977

L'exécuteur du concordat

Widerruf der Nachlass-Stundung

(SchKG 298, 309)

Kt. Aargau (3531)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 31. August 1977 im Nachlassverfahren in Sachen

Züst Eduard, sanitäre Installationen, Gipsstrasse 197, 5422 Oberehrendingen, erkannt:

Die gewährte Nachlassstundung wird zufolge Nichtzustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen.

5400 Baden, den 31. August 1977

Bezirksgericht Baden,
I. Abteilung

**Verhandlung über die Bestätigung
des Nachlassvertrages**

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (3530)

Die Verhandlung über den von **Fehr Konrad**, geb. 1934, Fabrikant, Lindenmoosstrasse 4, 8910 Affoltern am Albis, vertreten durch RA Dr. Erwin Sigrist, Staufacherstrasse 35, 8004 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Mittwoch, 21. September 1977, 17 Uhr, ins Bezirgsgebäude Affoltern am Albis, im Grund 15.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 12. bis 20. September 1977 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8910 Affoltern am Albis, den 10. September 1977

Bezirksgericht Affoltern
Der Gerichtskanzler: Dr. E. Roduner

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen

(3558)

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit Entscheid vom 9. August 1977 den von der **Handwerkergemeinschaft «Rhein»**, Buchs, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Es wurden folgende Liquidationsorgane bestimmt:

- a) Liquidatorin:
OBTG Ostschweizerische Bürgerschafts- und Treuhandgenossenschaft, Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen.
- b) Gläubigerausschuss:
- Herr Kurer, Vertreter der Adolf Locher AG, Alstätten.
- Herr Grob, Vertreter der VFA, Buchs.
- Herr Spiess, Vertreter der Staatskassenverwaltung, St. Gallen.
- Herr Kubik, Vertreter der Kubik AG, Buchs.
- Herr Litscher, Vertreter der Bank in Buchs, Buchs.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

9003 St. Gallen, den 10. September 1977

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
OBTG Ostschweizerische Bürgerschafts- und Treuhandgenossenschaft, St. Gallen

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306)

Kt. Bern

(3559)

Schuldner: **Low Steven**, Chalet Frontenac, 3780 Gstaad.
Dem von Steven Low seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag hat die Aufsichtsbehörde in Betriebs- und Konkursachen für den Kanton Bern als obere Nachlassbehörde mit Entscheid vom 18. August 1977 die Bestätigung verweigert. Der Entscheid ist rechtskräftig.

3792 Saanen, den 7. September 1977

Der Gerichtspräsident von Saanen
als Nachlassrichter: Friedli

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio.

Ct. Ticino

(3554)

La II^a Camera civile del Tribunale di appello, quale autorità unica cantonale giudicante in tema di moratoria, di fallimento e di concordato delle banche e casse di risparmio, comunica che con decisione 6 settembre 1977 ha prorogato al 15 dicembre 1977 la moratoria concordataria concessa alla **Weisscredit, Banca commerciale e d'investimenti** con sede a Lugano.

6900 Lugano, il 6 settembre 1977

Il presidente della II^a Camera civile:
giudice F. Gaja

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Ct. de Fribourg

(3560)

La Maison **Gravorapid SA**, société anonyme, avec siège à Fribourg, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.
Le président du Tribunal de la Sarine statuera sur cette demande le lundi 19 septembre 1977 à 15 h. 30.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

1700 Fribourg, le 7 septembre 1977

Le président I du Tribunal:
L. Bourgnecht

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(3533)

Widerruf der Grossistenerklärung

Schuldnerin: **Weber Wilhelm**, Baugeschäft in Nachlassliquidation, Dietikon.

Die von der Firma **Wilhelm Weber**, Baugeschäft, abgegebenen Grossistenerklärungen Nr. 921637 werden hiermit widerrufen. (Art. 14 WÜB).

8038 Zürich, den 5. September 1977

Der Liquidator:
RA Dr. Hans H. Schmid
Meisenweg 9, 8038 Zürich

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

30. August 1977.

Wohlfahrtsfonds der A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 19. I. 1974, S. 178). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 27. 6. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorgestiftung der A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich**. Zweck der Stiftung ist die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich», in Zürich, und der mit ihr wirtschaftlich eng verbundenen Unternehmungen gegen die Folgen bei Alter, Unfall, Invalidität, Krankheit oder unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern.

30. August 1977.

Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Bankgesellschaft für berufliche Vorsorge, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 45, in Zürich 1, c/o Schweizerische Bankgesellschaft. Datum der Stiftungsurkunde: 17. 8. 1977. Zweck: Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenvorsorge (Durchführung der beruflichen Vorsorge) für die Arbeitgeber und die Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Firmen mit Sitz in der Schweiz; kann auch weitere Aufgaben der Vorsorge übernehmen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 9 Mitgliedern, Mitgliederversammlung und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Bernhard Huber, von Rogwil TG, in St. Gallen; Dr. Andreas Albertini, von Chur, in Zürich, und Peter Berger, von Reichenbach im Kandertal, in Zollikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

30. August 1977.

Diakoniewerk Neumünster, in Zollikon, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1975, S. 632). Unterschrift von Dr. Theodor Rüscher. Hans Bollmann führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Quästor des Stiftungsrates und Mitglied des Leitenden Ausschusses, sondern nun als Delegierter des Stiftungsrates sowie als Vorsitzender des Leitenden Ausschusses. Neu führt Kollektivunterschrift: Ralf Grossmann, von Zürich, in Zollikon, Quästor des Stiftungsrates sowie Mitglied des Leitenden Ausschusses. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Delegierte und der Quästor des Stiftungsrates sowie die Mitglieder der Vorsteherschaft; die Mitglieder der Vorsteherschaft zeichnen jedoch nicht unter sich.

30. August 1977.

Personalstiftung der Gebr. Pfister, Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1963, S. 2574), Fürsorge für die Angestellten usw. Mit Beschluss des Bezirksamtes Zürich vom 11. 8. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. August 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Welti & Co, in Oberengstringen (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1104). Gemäss Beschluss des Bezirksamtes Zürich vom 21. 7. 1977 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRV).

30. August 1977.

Personalvorsorge-Stiftung der Zentrum-Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2237). Gemäss Beschluss des Bezirksamtes Zürich vom 7. 7. 1977 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRV).

30. August 1977.

Personalvorsorgestiftung der Bank for Investment and Credit Ltd, in Zürich 2 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1975, S. 2618). Die Unterschrift von Hans J. Keller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. André E. Hofer, von Rothrist, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

30. August 1977.

Schweizerische Stiftung Für das Alter, in Zürich 7 (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1977, S. 1498). Neue Adresse: Lavaterstrasse 60, Zürich 2.

30. August 1977.

Personalstiftung der Firma Color Metal AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3269). Unterschriften von Ernst Herzog und Ernst Utzinger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Fankhauser, von Trub, in Oberrieden, und Josef Kossen, deutscher Staatsangehöriger, in Schlieren, Mitglieder des Stiftungsrates.

30. August 1977.

Wohlfahrtsfonds der Franz Carl Weber Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1960, S. 1738). Stiftung. Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 11. 8. 1977 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Vorsorgefonds der Franz Carl Weber-Gruppe Schweiz**. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firmen «Franz Carl Weber Häuser-Aktiengesellschaft» und «Franz Carl Weber-Holding AG», beide in Zürich, und der zur Franz Carl Weber-Gruppe Schweiz gehörenden Firmen, an denen die «Franz Carl Weber-Holding AG» beteiligt ist, im Falle von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und unverschuldeten Notlagen. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Bestimmungen darüber, wie die Stiftung ihren Zweck zu verwirklichen sucht. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Franz Carl Weber, Paul Weber-Beck und Carl Weber sowie die Prokura von Albert Werder sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Toni Friedrich Weber, von und in Zürich, Präsident; Fritz Zaugg, von und in Zürich, und Fritz Rothacher, von Blumenstein, in Thalwil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse: Fortunagasse 15, Zürich 1, c/o Franz Carl Weber-Holding AG.

31. August 1977.

Personalvorsorgestiftung der Ofina AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1976, S. 1829). Mit Beschluss des Bezirksamtes Zürich vom 4. 8. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Ofina AG», in Zürich, und der angeschlossenen Firmen «IC Interclerking AG», in Zürich, und «Emco AG», in Rheinfelden AG, ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Nach Massgabe näherer Bestimmungen der Stiftungsurkunde kann das Personal weiterer Unternehmen, die mit der «Ofina AG» personell und wirtschaftlich verbunden und in der Schweiz domiziliert sind, in die Stiftung einbezogen werden.

31. August 1977.

Wohlfahrts-, Fürsorge- und Unterstützungsfonds der Firma Grieder & Cie AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2431). Peter Grieder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident, sondern nunmehr als Mitglied des Stiftungsrates. Michel Brunswig, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben.

31. August 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Paul Horat AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1976, S. 2545). Mit Beschluss des Bezirksamtes Zürich vom 21. 7. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorgestiftung der Firma Kellerei zum Riegelhus AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Kellerei zum Riegelhus AG». Adresse der Stiftung: Leimbacherstrasse 33, in Zürich 2, c/o Kellerei zum Riegelhus AG.

31. August 1977.

Personalvorsorgestiftung der Drawag AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1963, S. 487). Die Unterschrift von Dr. Peter Brager ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

1. September 1977.

Pensionsfonds der Gulf Oil (Switzerland), in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1975, S. 2197). Die Unterschrift von Peter M. Ward ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien John Unwin, britischer Staatsangehöriger, in Banstead (Surrey, England), Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1977.

Pensionskasse des Konservatoriums Zürich, Allgemeine Musikschule-Berufsschule, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1971, S. 903). Die Unterschriften von Hans Boeschstein, Ernst Stehreiberger und Dr. Ulrich Hardmeier sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alfons Stemmler, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Wilhelm Gremlich, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Suzanne Mäder, von Tuggen, in Zürich, Aktuarin des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

30. August 1977.

Personalvorsorgestiftung der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft, Bern, in Bern (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1975, S. 1032). Die Unterschrift von Wilhelm Wenger ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Glättli, von Kilchberg ZH, in Thalwil.

5. September 1977.

Stiftung Riedli, in Flugbrunnen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1976, S. 506). Die Unterschrift von Charlotte Yvonne Minder-Helfer ist erloschen.

Bureau Biel

2. September 1977.

Personalvorsorgefonds des Verbandes Schweizerischer Roskopfhren-Industrieller Biel, in Biel (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1443). Guido Marti, Präsident; Dr. Hans Schmid, Sekretär, und Ernst Lauper sind aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Thommen, von Tecknau, und Gelterkinden, in Tecknau, ist nun Präsident, und Walter Renfer, von Lengnau, in Studen, Sekretär des Stiftungsrates. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Rudolf Wyssbrod, in Biel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 726). Dorothea Wyssbrod-Christen und Kurt Ryffel sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Burkhard, von Lützelflüh, in Orpund, und Paul Niklaus, von und in Münschemier. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Burgdorf

2. September 1977.

Personalvorsorgestiftung für die Arbeitnehmer der Linotex A.G. Kirchberg, in Kirchberg (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1962, S. 2131). Das Stiftungsratsmitglied Paul Moser wohnt nun in Kirchberg.

Bureau de Courtelary

27. juillet 1977.

Fondation en faveur du personnel de la maison Jean Stolz S.A., à Tramelan (FOSC du 4. 9. 1976, N° 207, p. 2545). Par arrêté de la Direction de la Justice du canton de Berne du 5 juillet 1977 l'acte de fondation a été révisé. Nouveau nom de la fondation: **Fondation en faveur du personnel de la maison Jean Stolz S.A. et sociétés affiliées**. L'acte de fondation est encore modifié sur des points non soumis à publication. Les pouvoirs conférés à Giuseppe Ruggeri, démissionnaire, sont éteints. Gérard Vuilleumier, de Tramelan et de La Sagne, à Tramelan, a été nommé membre. Il engage la fondation par sa signature collective à deux avec le président.

Bureau de La Neuveville

29 août 1977.

Prévoyance en faveur du personnel de chaussures J. Kurth SA, La Neuveville (Personalfürsorge der Schuhwaren J. Kurth AG, La Neuveville), à La Neuveville (FOSC du 24. 9. 1966, N° 224, p. 3007). Le membre du conseil Max Studer est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau Nidau

1. September 1977.

Personalfürsorge der Eisenbahner-Baugenossenschaft Nidau, in Nidau (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1973, S. 531). Die Unterschriften von Charles Ménétry, Kassier, und Willy Baumann, Mitglied, sind erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: René Zbinden, von Wahlen, in Nidau, Kassier, und Heinz Lüthi, von Thierachern, in Nidau, Mitglied.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

31. August 1977.

Personalversicherung der Mosterei Münsingen, in Münsingen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1965, S. 2769). Infolge Rücktritts scheidet der bisherige Sekretär Peter Bédert aus dem Stiftungsrat aus; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär des Stiftungsrates wurde gewählt: Roland Maurer, von Rubigen, in Münsingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

2. September 1977.

Stiftung Hilfsfonds der Papierfabrik Perlen, in Perlen, Gemeinde Buchrain (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1977, S. 2351). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Theodor Schnüriger, von Winterthur und Muotathal, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, und Daniel Wolfsberg, von Luzern, in Buchrain.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvelva

1. September 1977.

Fürsorge der Parkettfabrik Giswil A.G., in Giswil (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1967, S. 525). Conrad Huber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

1. September 1977.

Fürsorgefonds der Blechemballagenfabrik A.G., in Näfels. Unterstützung der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1966, S. 1749). Theodor Aeberli, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurden gewählt: Ernst Walder, von Bäretswil, in Adliswil, als Präsident, und Willy Birk-Roth, von Reinau, in Glarus, als Mitglied, sie zeichnen zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Dorneck**

30. August 1977.

Familie W. Hersperger-Stiftung, in Büren (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1957, S. 192). Nachdem die Stiftung aufgehoben worden ist, wird sie von Amtes wegen im Handelsregister von Dorneck gelöscht.

Bureau Kriegstetten

2. September 1977.

Personalfürsorge der Firma Ris-Ingold AG, in Etziken. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juli 1977 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma und deren Hinterbliebenen sowie der Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organ der Stiftung ist der aus 2 oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Mitglieder des Stiftungsrates, Franz Ris, von Etziken, in Starrkirch-Wil, Präsident; Roland Ris, von Etziken, in Dulliken, Vizepräsident, und Max Burkhardt, von Härkingen, in Olten, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Industriestrasse, bei der Stifterfirma.

Bureau Olten-Gösigen

2. September 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schenker & Cie. A.-G. Däniken, in Däniken (SHAB Nr. 248 vom 21. 10. 1972, S. 2738). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 9. August 1977 ist die Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die «Personalfürsorge der Pawefa AG», in Hünenberg, übergegangen.

Bureau Stadt Solothurn

31. August 1977.

Stiftung Albert Grütter-Schlatter zur Unterstützung alleinlebender alter Leute, in Solothurn. Unter dieser Firma besteht gemäss letztwilliger Verfügung vom 26. Mai 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die finanzielle Unterstützung von über 70 Jahre alten alleinlebenden Frauen und Männern, die kein eigenes Heim haben und deren AHV-Rente ungenügend ist. Vorausgesetzt sind das solothurnische Bürgerrecht oder der Wohnsitz im Kanton Solothurn. Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Rechnungsrevisoren. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Otto Stebler, von Nunningen, in Solothurn, Präsident; Willy Leimer, von Bettlach, in Solothurn, und Heinz Wyss, von Herzogenbuchsee, in Lohn SO. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Forststrasse 2, bei der Stiftung für das Alter.

Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

29. August 1977.

Personal-Fürsorge der Firma W. & A. Finsterbach Basel, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1961, S. 719). Domizil: St. Johans-Vorstadt 25 (bei W. & A. Finsterbach AG).

30. August 1977.

Personalfürsorge der Chevron Oil AG, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 212). Domizil: Birmanngasse 8, bei Gulf Mineralöl AG. Unterschrift Alfred Weishaupt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Edwin Salzmann, von und in Thalwil, Stiftungsratsmitglied.

30. August 1977.

Martha-Stiftung und Emilienheim, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1974, S. 2320). Adelheid genannt Heidi Glauser, bisher Kommissionskassierin, zeichnet nun als Kommissionsaktuarin (Mitglied) zu zweien. Elsbeth Kopp, bisher Kommissionsaktuarin, zeichnet nun als Kommissionskassierin (Mitglied) zu zweien.

30. August 1977.

Stiftung Mitarbeiter IRCAM, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1977, S. 654). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Zürich, und Hans L. Merkle, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), beide Stiftungsratsmitglieder. Dr. Paul Sacher, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

31. August 1977.

Alters- und Invalidenkasse der Schetty AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 151). Unterschrift Fridolin Michel, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

31. August 1977.

Wohlfahrtsfonds der Schetty AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 151). Unterschrift Fridolin Michel, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

31. August 1977.

Personalfürsorge der Interpolymer AG, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1976, S. 2210). Unterschrift Benz Markus Bigler, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

31. August 1977.

Patria-Stiftung zur Förderung der Personal-Versicherung, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 772). Unterschrift Ernst Herrmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martial Perruchoud, von Chalais, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

1. September 1977.

Personalfürsorge der Pent-Holding Ltd, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2414). Unterschrift Emil E. Steiger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal, Stiftungsratsmitglied.

1. September 1977.

Karl William und Lore L. Kapp Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1977, S. 1843). Einzelunterschrift neu: Prof. Dr. Roy Preiswerk, von Basel, in Genf, Stiftungsratsmitglied. Lore Lilli Kapp, bisher Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsidentin einzeln.

2. September 1977.

Sophie und Karl Binding-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1974, S. 2436). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Greuter, von Riehen und Münchwilen TG, in Riehen, und Hans Heiz, von Basel und Rütli GL, in Basel.

2. September 1977.

Internationaler Pensionsfonds Roche, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1971, S. 2987). Unterschrift Eienne Junod, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Oskar E. Höchli, von Klingnau, in Meggen, Stiftungsratsmitglied, sowie Dr. Guido Richter, von Laufen, in Bottingen; Dr. Ulrich Dietler, von Muttet, in Pratteln, und Max Ballmer, von Lausen, in Riehen, Zeichnungsberechtigte.

Basel-Landschaft - Bale-Campagne - Basilea-Campagna

2. September 1977.

Personalfürsorge der Firma Schneto AG, Niederdorf, bisher in Niederdorf BL (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1967, S. 2857). Änderung der Stiftungsurkunde: 7. Juni 1977 und 11. August 1977, mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektoren vom 23. August 1977. Sitz neu: Bennwil, Hauptstrasse 155 (bei der Stifterin). Name der Stiftung neu: **Personalfürsorge der Firma Schneto AG, Bennwil**.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

31. August 1977.

Wohlfahrtsfonds der Quidort AG Schaffhausen, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3186). Bellina Kägi-Quidort wohnt nun in Uhwiesen.

31. August 1977.

Personalfürsorge der A. Rattin & Co. und Rattin AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1976, S. 2861). Die Unterschrift von Rosa Rattin-Tanner ist infolge Todes erloschen.

1. September 1977.

Pensionsstiftung für das leitende Personal der Firma Weinmann Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1924). Peter J. Richner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Weinmann-Realini, von Zell ZH, in Uhwiesen, und Hans Rahm, von Schaffhausen und Hallau, in Schaffhausen.

1. September 1977.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Weinmann Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1924). Die beiden Mitglieder des Stiftungsrates, Gilbert Genthner, von Neuhausen am Rheinfluss, in Schaffhausen, und Emil Niedermann, von Jonschwil, in Schaffhausen, zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates, jedoch nicht unter sich.

5. September 1977.

Stiftung der Bircher AG, in Beringen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 152). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 20. Juni 1977 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 26. Juli 1977 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname lautet neu: **Personalfürsorge der Bircher AG**. Zweck neu: Die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie dieser wirtschaftlich nahestehender Unternehmungen mit Sitz in der Schweiz, und allenfalls der Hinterbliebenen der Destinatäre, und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rb.-Ext. - Appenzello Esterno

2. September 1977.

«Herisa»-Fürsorge, in Herisau (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1969, S. 2925). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 5. Februar 1972, bestätigt durch Entscheid des Regierungsrates von Appenzell A.Rh. als kantonale Aufsichtsbehörde vom 26. Juni 1977 wurde diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie gelöscht.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30. August 1977.

Stiftung der Alltrans A.G., in Buchs (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1947, S. 148). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 15. August 1977 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschrift von Wilhelm Scheller, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Anton Zünd, Stiftungsratsmitglied und Sekretär, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hans Ritt, von Zürich und Winterthur, in Therwil, Präsident, und Walter Kaiser, von und in Pfeffingen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

2. September 1977.

Obligatorische Sparkasse für das Personal des Elektrizitätswerkes der Landschaft Davos (EWD), in Davos, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1974, S. 2499). Franz Limacher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Ulrich Nyffenegger, von Wyssachen, in Davos; er zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil: Talstrasse 35, 7270 Davos.

Aargau - Argovio - Argovia

30. August 1977.
Personalfürsorgefonds der Firma Voegtlin-Meyer AG, in **Windisch**, Stiftung (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1969, S. 2926). **Hans Gauschi**, Stiftungsratspräsident, ist auch Bürger von Brugg und wohnt nun in Brugg, Domiziladresse: Zürcherstrasse 1.

31. August 1977.
Personalfürsorgegestiftung der Firma Apparate- und Werkzeugbau AG, **Muri**, in **Muri** (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1974, S. 2320). **Ernst Völlmin**, bisher Präsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: **Rudolf Styner**, von **Unterefelden**, in **Frauenkappelen**, Stiftungsratspräsident.

1. September 1977.
Personalfürsorgegestiftung für höhere Angestellte der Sprecher & Schuh AG, in **Aarau** (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2814). Neue Stiftungsurkunde vom 5/6. 5. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 8. 1977. Publierte Tatsachen werden nicht berührt.

1. September 1977.
Unterstützungsfonds der Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh AG, in **Aarau**, Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2814). Neue Stiftungsurkunde vom 5/6. 5. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 8. 1977. Neuer Name: **Unterstützungsfonds der Sprecher & Schuh AG**. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Invalidität, Alter, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und anderer unverschuldeter Notlage sowie im Todesfalle für deren Hinterbliebene. Geschäftsführer neu: **Willy Weber**, von **Uster**, in **Buchs AG**. Er zeichnet zu zweien mit **Fritz Wiederkehr** oder **Dr. Hans Huber**.

2. September 1977.
Fürsorgegestiftung der Polydruck AG, Dietikon, bisher in **Dietikon** (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1967, S. 792). Durch Urkunde vom 22. 1. 1976 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 7. 10. 1976 und 19. 10. 1976 das Stiftungsstatut geändert. Sitz nun: **Spreitenbach**, bei der Stifterin, Pfädackerstrasse 10. Name der Stiftung nun: **Fürsorgegestiftung der Polydruck AG, Graphische Anstalt**. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 26. 6. 1958. Zweck: Fürsorge zugunsten der Angestellten, Arbeiter und Reisevertreter der Stifterin sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, unverschuldeter Notlage oder Bedürftigkeit. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen (wie bisher): **Kurt W. Bosshard**, Stiftungsratspräsident, und **Irma Bosshard**, Stiftungsratsmitglied, beide von **Zürich**, nun in **Bergdietikon**. Unterschrift **Ulrich Schwendmann**, Stiftungsratsmitglied, **erloschen**. Unterschrift zu zweien neu: **Verena Schwegler**, von **Wolhusen**, in **Dietikon**, Stiftungsratsmitglied.

5. September 1977.
Pensionskasse der Jura-Cement-Fabriken Aarau, in **Aarau**, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1973, S. 2653). Unterschrift **Peter Frey**, Stiftungsratsmitglied, **erloschen**.

5. September 1977.
Ferdinand Zurlinden-Stiftung, in **Aarau** (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1973, S. 3074). Unterschrift **Peter Frey**, Stiftungsratsmitglied, **erloschen**.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

1. September 1977.
Patronaler Fonds der Gerberei Kappeler AG, in **Frauenfeld**. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 15. August 1977 eine Stiftung. Der Zweck der Stiftung besteht darin, Mitarbeiter, die in der Stifterfirma oder in alliierten Firmen arbeiten oder gearbeitet haben, und deren Angehörige, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage zu schützen. Die Verwaltung des Stiftungsvermögens erfolgt durch den Stiftungsrat. Der Stiftungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Es gehören ihm an: **Dr. Heinrich Wälchli**, von **Seeberg**, in **Zollikerberg**, als Präsident, und **Fritz Kappeler**, von **und in Frauenfeld**, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zürcherstrasse 139, 8500 **Frauenfeld**, bei der Stifterfirma.

5. September 1977.
Personalfürsorgegestiftung des thurgauischen Försterverbandes, in **Frauenfeld**. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 24. August 1977 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Mitglieder des thurgauischen Försterverbandes wie für die Hinterbliebenen dieser Mitglieder durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an das Mitglied im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Mitgliedes an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten von ihm unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: **Hugo Traber**, von **Thundorf**, in **Frauenfeld**, als Präsident, und **Josef Brütisch**, von **und in Diessenhofen**, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Försterhaus **Huben**, 8500 **Frauenfeld**.

5. September 1977.
Angestellten-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon, in **Arbon** (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1996). **Dr. Henry G. Sulzer**, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde **Max Hofer**, von **Megegn und Horgen**, in **Arbon**, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

1° settembre 1977.
Columna (Ticino), fondazione collettiva per la previdenza professionale, in **Bellinzona**. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con atto autentico del 4 luglio 1977, una fondazione. Scopo: la previdenza sociale in favore dei dipendenti e dei datori di lavoro e delle ditte con sede nel cantone Ticino affiliate alla fondazione, come pure dei loro familiari, rispettivamente superstiti, contro le conseguenze economiche della vecchiaia, invalidità, morte, malattia, infortunio, disoccupazione e di situazione di bisogno non causate da propria colpa. Il consiglio di fondazione è composto di almeno 4 membri: **Alfredo Mahler**, da **Fischenthal e Viganello**, in **Viganello**, è nominato presidente; **Giuseppe Barone**, da **Chiasso**, in **Orselina**, è nominato membro; **Hans Bieri**, da **Schangnau**, in **Mattstetten**, è nominato segretario. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei suoi membri. Recapito: c/o **Banca Popolare Svizzera, viale Stazione**.

Ufficio di Lugano

Rettifica.
Fondo di previdenza per il personale della Overland Trust Banca S.A., in **Lugano** (FUSC del 20. 8. 1977, N° 194, p. 2717). Scopo esatto: la previdenza a favore dei dipendenti della Overland Trust Banca S.A. e dei loro familiari e superstiti in caso di vecchiaia, malattia, infortunio, invalidità, servizio militare, disoccupazione, morte.
1° settembre 1977.
Fondo di previdenza a favore del personale della ditta Costruzioni stradali e civili S.A., in **Lugano** (FUSC dell'11. 9. 1976, N° 213, p. 2611). **D. Tito Tettamanti**, non è più membro del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due con un altro avente diritto è: **Giovanni Orselli**, da **Lugano**, in **Vaglio**.

Distretto di Mendrisio

1° settembre 1977.
Fondo di previdenza per il personale della Starlux S.A., in **Mendrisio**, la previdenza per i suoi dipendenti, ecc. (FUSC del 20. 5. 1972, N° 117, p. 1302). Con risoluzione del 3 giugno 1977, Dipartimento di Giustizia, Autorità di Vigilanza sulle Fondazioni, in **Bellinzona**, la suddetta fondazione è sciolta. La sua liquidazione, essendo terminata e le autorità fiscali cantonali dato il loro consenso, essa è stata cancellata dal registro di commercio.
1° settembre 1977.
Fondo di previdenza per il personale della Balcana S.A., in **Chiascio**, la previdenza per i dipendenti, ecc. (FUSC del 27. 3. 1971, N° 72, p. 726). Con risoluzione del 28 giugno 1977, Dipartimento di Giustizia, Autorità di Vigilanza sulle Fondazioni, in **Bellinzona**, la suddetta fondazione è sciolta. La sua liquidazione, essendo terminata e le autorità fiscali cantonali dato il loro consenso, essa è stata cancellata dal registro di commercio.

5 settembre 1977.
Fondazione Croce Verde Mendrisio, in **Mendrisio**, l'acquisto, la costruzione e il finanziamento di uno stabile, eventualmente anche a carattere di reddito in cui troverà sede propria la Croce Verde di Mendrisio, ecc. (FUSC del 25. 3. 1972, N° 72, p. 774). **Sergio Boggi**, dimissionario, fon fa più parte del consiglio di fondazione (C.F.). La sua firma è estinta. Nuovo membro del C.F.: **Felice Lurà**, da **ed in Mendrisio**, segretario. La fondazione è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente con il segretario.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully

30 août 1977.
Fonds de prévoyance Ménatec S.A., précédemment à **Lausanne** (FOSC du 22. 6. 1974, p. 1724). Transfert du siège de la fondation à **Forel (Lavaux)** approuvé le 29 mars 1977 par l'autorité de surveillance. But: venir en aide aux employés de Ménatec S.A. Fondation constituée le 21 octobre 1960. Conseil de 3 à 9 membres. **Virgile Gamba**, actuellement de **Lausanne**, à **Lausanne**, est président; **Charles Parisod**, de et à **Montreux**, est vice-président; **Walter Deubelbeiss**, de **Veltheim AG**, actuellement à **Meisterschwanden**, et **André Castella**, de **Gruyères**, actuellement à **Forel (Lavaux)**, sont membres. Signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre membre du conseil. Adresse: En Praz **Pélissin**, chez **Ménatec S.A.**

Bureau de Lausanne

5 septembre 1977.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Marcel Schneider S.A., à **Lausanne**, fondation (FOSC du 12. 10. 1974, p. 2733). La signature de **Raymond Clerc** est radiée. La fondation est également engagée par le secrétaire **Reynold Goumaz**, de **Sédeilles**, à **Savigny**, qui signe collectivement à deux avec le président.

Bureau de Nyon

30 août 1977.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Burnier & Cie S.A., à **Nyon** (FOSC du 11. 10. 1975, p. 2735). Par décision de l'autorité de surveillance du 6 août 1976, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Bureau de Vevey

2 septembre 1977.

Fonds de prévoyance de la Société de l'Hôtel Bonivard, à **Vevey** (FOSC du 22. 1. 1977, p. 231). La signature des membres **Henry Fink**, **Henri Cugny** et **Paul Ketterer**, démissionnaires, est radiée. Fondation engagée par la signature collective à deux des membres du conseil **Alfred Reichenbach**, de et à **Lausanne**, président; **Roger Blanc**, de et à **Nyon**, et **Roland Valet**, de **Mex VD**, à **Lausanne**, membres.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1° septembre 1977.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Runtal S.A. et de Runtal Holding Company S.A., à **Neuchâtel** (FOSC du 5. 4. 1975, N° 78, p. 893). Les signatures d'**Egon Runte**, président, et **Charles-Antoine Holz**, vice-président, sont radiées. **Robert Georg Wimmer**, de **Zürich**, à **Ujtkon**, et **Jacques-Charles-Henri de Palézieux**, de **Vevey**, à **Hauterive**, sont nommés respectivement président et vice-président du conseil de fondation. Ils signent collectivement à deux.
1° septembre 1977.
Fonds de secours Runtal S.A., à **Neuchâtel** (FOSC du 8. 3. 1975, N° 56, p. 633). Les signatures d'**Egon Runte**, président, et **Charles-Antoine Holz**, vice-président, sont radiées. **Robert Georg Wimmer**, de **Zürich**, à **Ujtkon**, et **Jacques-Charles-Henri de Palézieux**, de **Vevey**, à **Hauterive**, sont nommés respectivement président et vice-président du conseil de fondation. Ils signent collectivement à deux.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Fondation de l'Hôpital de la Tour à Meyrin, à **Meyrin** (FOSC du 3. 9. 1977, p. 2879). **Jacques Eggermann**, membre du conseil, est domicilié à **Soral** (et non **Sorel**).

2 septembre 1977.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Ateliers Réunis SA et de ses sociétés affiliées, à **Genève** (FOSC du 27. 7. 1968, N° 1650). Les pouvoirs d'**Alfred-André Stauffer** sont radiés. Signature collective à deux de **Marcel Brunner**, président; **Gilbert Kervan**, de et à **Genève**, vice-président; **Erner Musy**, de **Suscévoz**, à **Lancy**, secrétaire; **Gérald Rüttsche**, de **Genève**, à **Meyrin**, et **Lina Zanella**, de **Treyvaux**, à **Vernier**, tous membres du conseil.
2 septembre 1977.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Capelin Associates Limited, à **Carouge** (FOSC du 19. 2. 1977, p. 567). Les pouvoirs de **John-Michel Kenefick** sont radiés. **Philip-Franklin Gleason**, des **USA**, à **Thônex**, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.
2 septembre 1977.

Fondation en faveur des employés de la Société Anonyme Financière, Genève, et des sociétés affiliées, à **Genève** (FOSC du 13. 3. 1976, p. 712). Les pouvoirs d'**Albert Attias** et **Jean-François Rossi** sont radiés. Signature collective à deux de **Madeleine Schnyder**, de **Lucerne**, à **Genève**, et **Serge Wolfe**, de **Waldkirch**, à **Genève**, avec **Jean Caneri**, président, tous membres du conseil.

2 septembre 1977.
Fondation de prévoyance en faveur des cadres de la société Jassica SA, à **Genève**, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 18 août 1977. But: venir en aide aux cadres de l'entreprise qui se trouveraient dans une situation difficile par suite de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de chômage et de cessation d'emploi pour raisons économiques, de même qu'en cas de décès de l'un d'eux, aux membres de sa famille. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Signature: individuelle de **Charles Craissati**, de et à **Versoix**, président, ou **Henri Imholz**, d'**Aldorf UR**, à **Borex**, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: 6, avenue de **Frontenex**, chez **Jassica SA**.

2 septembre 1977.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel du groupe Motorola, à **Genève** (FOSC du 20. 12. 1975, p. 3393). Les pouvoirs de **Robert-R. Heikes**, **James Bachmann** et **Bruno Becciolini** sont radiés. **Picangelo Martinotti**, d'**Italie**, à **Lancy**, président; **Werner Henzi**, de **Berne**, à **Thônex**, secrétaire, et **Edmond Decorant**, de **Barbondex**, à **Vernier**, membres du conseil, signent collectivement à deux.
2 septembre 1977.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Propriété à tous, **PAT**, à **Chêne-Bourg** (FOSC du 24. 7. 1976, p. 2125). Les pouvoirs de **Christian Wyler** sont radiés. **Chantal Lachat**, de **Genève**, à **Chêne-Bougeries**, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

2 septembre 1977.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Relieurs Réunies SA, à **Carouge** (FOSC du 8. 9. 1973, p. 2486). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
2 septembre 1977.
Fondation de secours de Satram-Huiles SA et des sociétés affiliées, à **Genève** (FOSC du 31. 7. 1976, p. 2210). Les pouvoirs d'**Alfred Suter** sont radiés. **Franz Hefti**, de **Hätzingen**, à **Binningen**, membre du conseil, signe collectivement à deux.
2 septembre 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de René Veit SA, à **Avusy**, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 1° juin 1977. But: venir en aide aux employés et ouvriers de l'entreprise qui subiraient les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité ainsi qu'à leur famille en cas de décès. La fondation pourra verser des secours spéciaux aux bénéficiaires qui seraient dans la gêne par suite de maladie, accidents ou chômage. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: collective à deux de **René Veit**, de **Genève**, à **Thônex**, président, et **Daniel Gardiol**, de **Genève**, à **Vandœuvre**, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: route de **Sézéglin**, chez **René Veit SA**.